

2-FAST

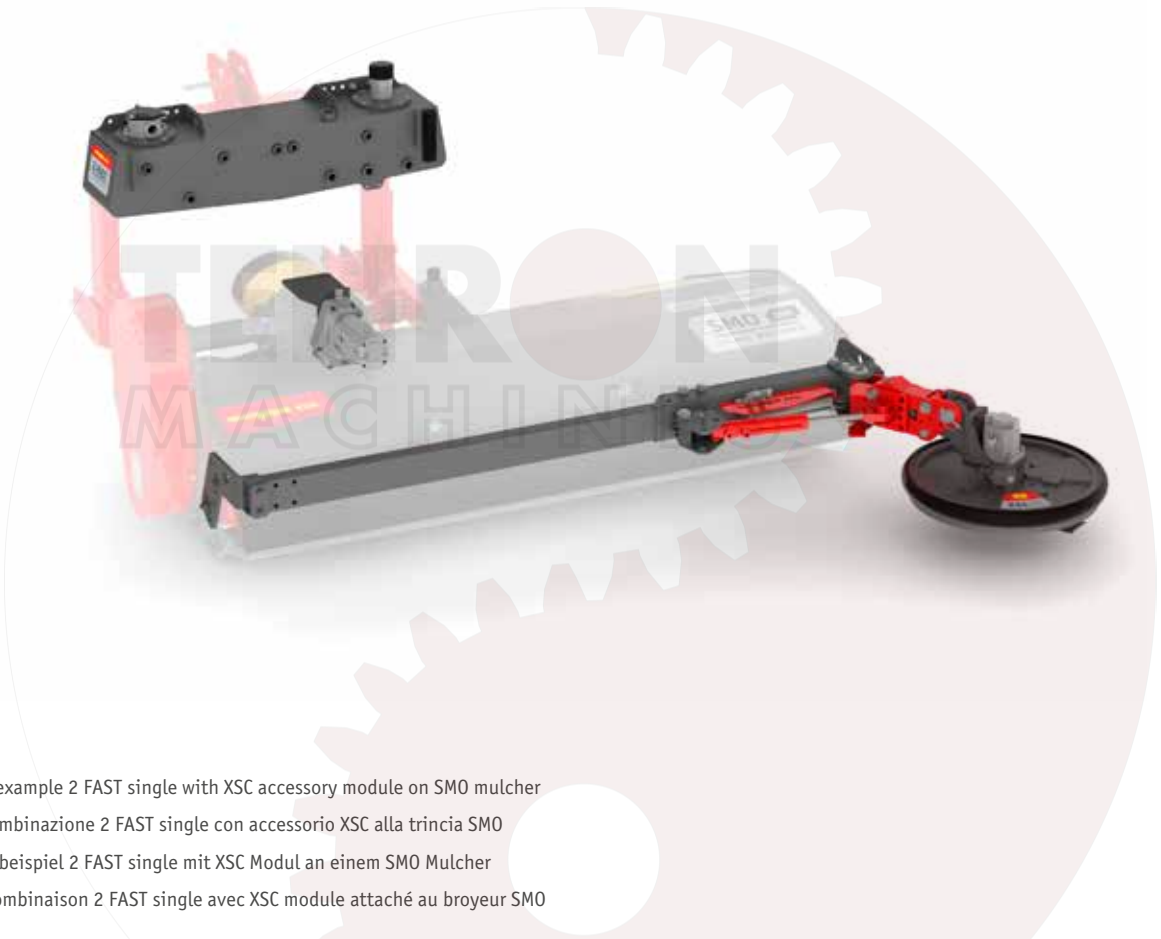
25-110 HP|CV|PS

QUICK COUPLING SYSTEM with hydr. circuit

SISTEMA DI ATTACCO RAPIDO con impianto idr.

SCHNELLKUPPELSYSTEM mit hydr. Antrieb

SYSTÈME D'ATTELAGE RAPIDE avec circuit hydr.



2-FAST

EN Combination example 2 FAST single with XSC accessory module on SMO mulcher

IT Esempio di combinazione 2 FAST single con accessorio XSC alla trincia SMO

DE Kombinationsbeispiel 2 FAST single mit XSC Modul an einem SMO Mulcher

FR Exemple de combinaison 2 FAST single avec XSC module attaché au broyeur SMO

STANDARD VERSION	EN	MODELLO DI BASE	IT	SERIENAUSFÜHRUNG	DE	MODÈLE DE BASE	FR
Interface with quick coupling system to connect one or two accessory modules to a mulcher (2-FAST single, 2-FAST double)		Interfaccia con sistema di attacco rapido per il collegamento alla trinciatrice uno o due accessori (singolo: 2-FAST single, doppio: 2-FAST double)		Konstruktion mit Schnellkuppelsystem zur Verbindung von einem Mulcher mit einem oder zwei Mulchmodul (einfach: 2-FAST single, doppelt: 2-FAST double)		Système d'attelage rapide pour la connexion d'un ou deux modules d'accessoire (simple: 2-FAST single, double: 2-FAST double)	
With autonomous hydraulic circuit, with independent pump, tank and control valves		Con impianto idraulico autonomo, con pompa indipendente, serbatoio e valvole di comando		Mit autonomem hydraulischen Antrieb, mit unabhängiger Pumpe, Tank und Steuerventilen		Avec actionnement hydraulique autonome, avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande	
The 2-FAST will be delivered with module/s of choice		Composta da: 2-FAST e accessori/o a scelta		Lieferumfang: 2-FAST u. Modul/e nach Wahl		Contenu de la livraison: 2-FAST et module de choix	
Compatible and interchangeable modules: XSC, XSA, XSP, XDF		Accessori compatibili ed intercambiabili: XSC, XSA, XSP, XDF		Kompatible, austauschbare Module: XSC, XSA, XSP, XDF		Modules compatibles et interchangeables : XSC, XSA, XSP, XDF	
Toucher with spring return mechanism		Tastatore con rientro a molla		Feintaster mit Federrückzug		Palpeur avec retour à ressort	
Electric remote control		Comandi elettrici a distanza		Elektrische Fernsteuerung		Commandes à distance électriques	
Floating mechanism (with XSC and XSA)		Meccanismo flottante (con XCS e XSA)		Schwebe-Vorrichtung (bei XSC und XSA)		Mécanisme flottant (avec XSC et XSA)	
2-FAST double: with cooler		2-FAST double: con scambiatore di calore		2-FAST double: mit Wärmetauscher		2-FAST double avec échangeur de chaleur	
Weight w/o equipment: single 200 kg [440lb], double 350 kg [770lb]		Peso senza accessori: single 200 kg, double 350 kg		Gewicht ohne Anbaugeräte: single 200 kg, double 350 kg		Poids sans accessoires: single 200 kg, double 350 kg	
Required hydraulic fittings only for versions without toucher: single: 1 double acting (10-15 l/min) double: 2 double acting (10-15 l/min)		Comandi idraulici richiesti solo per versione senza tastatore: single: 1 a doppio effetto (10-15 l/min) double: 2 a doppio effetto (10-15 l/min)		Steuergeräte - nur erforderlich bei bei Versionen ohne Feintaster single: 1 doppelwirkendes (10-15 l/min) double: 2 doppelwirkende (10-15 l/min)		Raccords hydrauliques requis juste pour les versions sans palpeur single: 1 à double effet (10-15 l/min) double: 2 à double effet (10-15 l/min)	

2-FAST

IMPORTANT NOTES · NOTE IMPORTANTI · WICHTIGE HINWEISE · NOTE IMPORTANTE

EN Assembling: The first assembly is relevant for further combinations: If you first combine 2-FAST with one module without hydraulic toucher, you can only attach modules without hydraulic toucher. If your first combination consists of 2-FAST with hydraulic toucher, you can attach a module with or without hydraulic toucher.

Compatibility mulcher features: Non compatible with front attachment. · With rakes OPT 028 only with closed hood.

IT Allestimento: Il primo allestimento è importante per le diverse combinazioni: Se il 2-FAST alla prima applicazione è stato predisposto per un accessorio senza il tastatore idraulico, successivamente si possono applicare solo accessori senza tastatore idraulico. Se alla prima applicazione il 2-FAST è stato predisposto per un accessorio con il tastatore, successivamente si possono applicare tutti gli accessori con o senza tastatore.

Compatibilità caratteristica trincia: Non compatibile con attacco frontale. · Con rastrelli OPT 028 solo con cofano chiuso.

DE Konfiguration: Die erste Konfiguration ist für zukünftige Kombinationsmöglichkeiten ausschlaggebend: Wird das 2-FAST mit einem Modul ohne hydraulischen Taster konfiguriert, können nachträglich nur Module ohne hydraulischen Taster montiert werden. Wird das 2-FAST mit einem Modul mit hydraulischen Taster konfiguriert, können Module mit oder ohne hydraulischen Taster ergänzt werden.

Kompatibilität Mulcherausrüstung: Nicht kompatibel mit Frontanbau. · Mit Zinken OPT 028 nur mit geschlossener Haube.

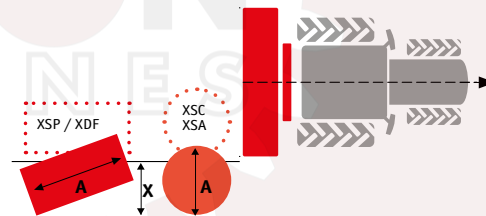
FR Configuration: La première configuration permet plusieurs combinaisons. Si vous combinez premièrement 2-FAST avec un module sans palpeur hydraulique, vous ne pouvez adapter que des modules sans palpeurs hydrauliques. Si vous combinez premièrement 2-FAST avec un module avec palpeur hydraulique, vous pouvez adapter des modules avec et sans palpeurs hydrauliques.

Compatibilité avec le broyeur: non compatible avec un broyeur frontal. Avec les rateaux OPT 028 seulement avec le capot fermé.

2-FAST

SIDE SHIFT · SPOSTAMENTO LATERALE · SEITENVERSCHIEBUNG · DÉPORT LATÉRAL

	A Width Ø equipment Larghezza Ø accessorio Breite Ø Zubehör Largeur Ø accessoire	X Max. distance from border of the mulcher Distanza · max. distanza dal bordo Max. Ausladung ab Kante Mulchgerät Portée max. du bord du broyeur
XSC	50 cm [20"]	42 cm [17"]
XSC	60 cm [24"]	53 cm [21"]
XSC	70 cm [28"]	62 cm [24"]
XSA	40 cm [16"]	30 cm [12"]
XSP	50 cm [20"]	25 cm [10"]
XDF	70 cm [28"]	30 cm [12"]



(#460)			
2-FAST single	SMWA rev cf	XSC 50	HYD
	SMWA slim	XSC 50	⊙
	SMWO	XSC 60	HYD
	SMO	XSC 60	⊙
	SMO rev cf	XSC 60	⊙
	S9 base	XSC 70	HYD
	≥ 125 cm	XSC 70	⊙
		XSA	HYD
		XSP	⊙
		XDF	⊙
	XAN	⊙	
2-FAST double	SMWA rev cf	2 x XSC 50	HYD
	SMWA slim	2 x XSC 50	⊙
	SMO rev cf	2 x XSC 60	HYD
	S9 base	2 x XSC 60	⊙
	≥ 175 cm	2 x XSC 70	HYD
		2 x XSC 70	⊙
		2 x XSA	HYD
		2 x XSP	⊙
		2 x XDF	⊙
		2 x XAN	⊙

HYD
with hydraulic toucher
con tastatore idraulico
mit hydraulischem Taster
avec palpeur hydraulique

⊙
without toucher
senza tastatore
ohne Taster
sans palpeur

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
Special color		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		

Data sheet

Scheda tecnica

Datenblatt

Fiche technique

Fișa tehnică

The information in this document is intended as a guide only.

No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEMPI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommend the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEMPI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.

Informațiile din acest document sunt orientative. Ilustrațiile sunt informative.

Nicio parte a acestei liste de prețuri nu poate fi reprodusă sub nicio formă și în nici un caz.

SEMPI M. S.p.A. își poate modifica produsele sau specificațiile în orice moment, fără nicio obligație de notificare prealabilă.

Pentru informații despre cum să alegeți uneltele, accesoriile și opțiunile potrivite, întrebați distribuitorul local sau reprezentantul Seppi M din țara dvs.

Recomandăm ca punerea în funcțiune a mașinii și acordarea mașina purtătoare (tractor, excavator, buldo-excavator etc) să fie realizată de dealerul autorizat de Seppi M sau de reprezentantul pentru țara dvs.



Tehron Machines S.R.L.

Tel.: +4.0730.188888

Web: tehronmachines.ro

tehron.machines@gmail.com